

# **CARGO FLOOR®**

**Strumento di risoluzione dei problemi  
Unità di trasmissione senza pressione  
con valvola di controllo 02**

## **MANUALE PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Per risolvere i problemi relativi a un'unità di trasmissione senza pressione nel modo più semplice e rapido possibile si devono seguire attentamente le seguenti istruzioni.

Un'unità di trasmissione senza pressione significa che non è presente alcuna reazione fra l'unità di trasmissione stessa o nessun cambiamento udibile (sensibile) del flusso dell'olio quando l'unità di trasmissione viene accesa (con l'interruttore elettrico).

Quando si collegano dei manometri idraulici non c'è variazione di pressione.

Si prega di prestare particolare attenzione al contenuto delle "Raccomandazioni e linee guida importanti" e "istruzioni importanti".

### **SOMMARIO**

|   |    |
|---|----|
| Importanti raccomandazioni e linee guida per l'utilizzo del sistema di carico e scarico ..... | 3  |
| Arresto di emergenza .....  | 6  |
| Parti citate in queste istruzioni .....   | 7  |
| Motivo 1: Guasto elettrico .....  | 8  |
| Motivo 2: lo stantuffo Operativo si trova nella posizione centrale .....                      | 9  |
| Motivo 3: Sporczia della cartuccia di pressione.....  | 11 |
| Dati di contatto .....  | 12 |

## **IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI E LINEE GUIDA PER L'UTILIZZO DEL SISTEMA DI CARICO E SCARICO**

Prima di mettere in funzione il sistema di carico e scarico Cargo Floor, seguire le raccomandazioni indicate qui di seguito e verificare i punti di controllo specificati per evitare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.

Si prega di controllare le istruzioni importanti prima di utilizzare il sistema Cargo Floor e di caricare il carico sul veicolo. Per lo stesso motivo, prima di caricare il carico, verificare il funzionamento dei diversi interruttori/valvole di comando per familiarizzarvi su come funziona il sistema. Consigliamo vivamente di effettuare questi controlli quando si ritira il veicolo dal concessionario di modo che un esperto residente possa rispondere alle vostre domande e fornirvi tutti i consigli o la guida necessari di cui potreste aver bisogno.

### **Importante:**

- Controllare sempre che la direzione di carico o scarico selezionata sia davvero attivata e presente!!
- Se il sistema non riesce a partire, spegnere il sistema Cargo Floor e la pompa idraulica e seguire le raccomandazioni e le linee guida fornite qui di seguito. Non cercare ripetutamente di avviare il sistema, perché questo potrebbe danneggiare il vostro sistema Cargo Floor e/o veicolo.
- Dopo l'uso, spegnere il sistema Cargo Floor e la pompa idraulica. Impostare gli interruttori in posizione "0" e la leva in posizione neutrale.

In caso di dubbi o incertezze su queste raccomandazioni e linee guida, contattare sempre il proprio rivenditore o un'officina autorizzata.

Il sistema Cargo Floor viene normalmente consegnato con un manuale d'uso, ma se questo non è stato fornito, si prega di contattare il proprio rivenditore o di scaricarlo dal sito web ufficiale Cargo Floor:

[www.cargofloor.com](http://www.cargofloor.com), downloads

- A) Aprire sempre le portiere del veicolo prima di accendere la pompa idraulica. Nota! L'accumulo di pressione contro le portiere può spalancarle con violenza. Inoltre, una parte del carico può cadere da solo dal veicolo una volta aperte le porte, per cui È **SEMPRE NECESSARIO MANTENERSI LONTANI**, dato che i prodotti potrebbero cadere sopra di voi! Entrambe queste azioni potrebbero causare danni e/o infortuni! È sempre consigliabile utilizzare la chiusura pneumatica delle portiere, se presente.
- B) 1. Controllare che i raccordi (a disinnesto rapido) del veicolo siano connessi correttamente alla P (tubo pressione) e alla T (tubo serbatoio/ritorno). Controllare anche che i raccordi siano serrati bene o scivolati completamente uno nell'altro.  
**IMPORTANTE: i connettori del tubo della pressione e di ritorno non possono essere invertiti o scambiati per evitare che della sporcizia o dell'acqua possa penetrare nei tubi quando si conettono!**
2. Prima di effettuare la connessione, controllare che le valvole di non ritorno si possano aprire facilmente (controllo: le valvole di non ritorno dovrebbero aprirsi facilmente se premute con il dito, in caso contrario, dell'accumulo potenziale di pressione nei tubi idraulici potrebbe impedire al sistema di avviare).  
NOTA: Dei raccordi connessi non correttamente o non aperti causeranno dei danni importanti al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- C) Il veicolo (pompa) deve essere dotato di una valvola di rilascio della pressione, predisposta alla pressione massima secondo il sistema; vedere i dati tecnici. Se installata, controllare che la leva di doppia funzione (funzione: tipper/Cargo Floor) si trovi nella posizione Cargo Floor. La pressione non deve mai superare la pressione operativa massima regolata e consentita del sistema Cargo Floor. Una valvola di rilascio della pressione regolata non correttamente può causare dei danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- D) Durante il funzionamento, il freno (a mano) del veicolo deve essere sempre inserito. Dovete, tuttavia, spostare il veicolo in avanti in tempo per scaricarlo rapidamente, evitando così un inutile sforzo e usura del pianale e del veicolo.

- E) L'uso di un telecomando senza fili è autorizzato solo se è stato correttamente testato prima dell'avvio di ogni operazione di carico o scarico. Controllare sempre se la funzione selezionata è veramente attivata ed eseguita. Se, per esempio, è stato premuta per errore la funzione di carico quando si voleva invece premere quella di scarico, potrebbero verificarsi dei danni irreversibili al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- F) Durante il funzionamento del sistema Cargo Floor, tutti gli STOP e le manopole/leve di comando devono essere totalmente accessibili.
- G) L'elemento del filtro pressione deve essere sostituito almeno una volta all'anno. Se i raccordi fra il veicolo e il sistema Cargo Floor vengono regolarmente rimossi, si consiglia di controllare che il filtro della pressione non abbia accumulato della sporcizia e, se necessario, sostituire l'elemento del filtro della pressione più spesso. Se presente, controllare anche il filtro di ritorno (non fornito insieme al Cargo Floor). La mancata sostituzione di un elemento del filtro nei tempi dovuti potrebbe causare dei danni o dei malfunzionamenti al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- H) Le parti in movimento devono avere delle protezioni. Mantenere sempre una distanza minima di 10 mt dal sistema Cargo Floor se questo è in funzione.
- I) Nel caso di malfunzionamenti/interventi di manutenzione, ci si può avvicinare al sistema Cargo Floor solo se tutti i dispositivi, inclusa la pompa idraulica, sono stati spenti, e il sistema Cargo Floor e il gruppo elettrico-idraulico sono stati scollegati dall'alimentazione generale e dalla pompa.
- J) Controllare regolarmente e, se necessario, serrare eventuali bulloni che bloccano i profili del pianale in alluminio al sistema Cargo Floor. Tutti questi controlli possono essere semplicemente effettuati all'interno del veicolo da parte di personale qualificato. Tuttavia il sistema Cargo Floor deve essere acceso in condizione di non carico e la persona che esegue il controllo deve mettere il proprio dito metà sul profilo del pianale e metà sul bullone. Non dovrebbe esserci movimento/spazio degno di nota fra il profilo del pianale e il bullone. La mancata verifica di questi bulloni potrebbe causare dei danni al sistema Cargo Floor. Durante questo controllo, deve essere presente anche una seconda persona per spegnere il sistema Cargo Floor.
- K) Controllare che sia presente la quantità minima di olio richiesta (150L). Troppo poco olio nel serbatoio idraulico causerà dei danni sia alla pompa che al sistema Cargo Floor.
- L) Non consentire che il numero di corse superi il massimo consentito di 16 corse al minuto. Solo un sistema Power Speed Cargo Floor CF500 SLC può arrivare fino a 23 colpi al minuto. Un numero di corse più elevato potrebbe causare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- M) Tubazioni, raccordi e tubi idraulici con diametri molto piccoli causeranno danni.
- N) Se il sistema Cargo Floor non riesce a partire o funziona in modo non corretto, il sistema Cargo Floor e la pompa idraulica devono essere spenti immediatamente. In seguito, verificare tutti i punti di controllo prima di riaccendere la pompa e il sistema Cargo Floor. Per evitare che l'olio si surriscaldi, verificare regolarmente la temperatura dell'olio toccando CON ATTENZIONE e CON CAUTELE la tubazione e/o il serbatoio dell'olio. Se è troppo caldo al tatto, smettere immediatamente di toccarli. ATTENZIONE: TOCCARE OLIO E COMPONENTI SURRISCALDATI PUO' CAUSARE DELLE BRUCIATURE!
- O) La causa del guasto o del malfunzionamento del sistema Cargo Floor potrebbe anche essere dovuto ad altri componenti idraulici che potrebbero o non potrebbero essere connessi allo stesso circuito idraulico del sistema Cargo Floor.
- P) L'inceppamento dei profili del pianale causato dal trasporto di carico anormali e/o il congelamento del pianale o del prodotto sul pianale potrebbe causare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo. Raccomandazione: in caso di congelamento, fermare il sistema e cercare di trovare un corridoio (area riscaldata) per consentire al prodotto di scongelare.
- Q) Siccome l'alimentazione elettrica del sistema Cargo Floor è spesso connessa al circuito d'illuminazione del veicolo, si consiglia di accendere la luce durante il funzionamento del sistema.
- R) Gli interventi di manutenzione e riparazione al Cargo Floor possono essere eseguiti solo da personale qualificato. Usare solo componenti Cargo Floor originali per garantire la massima affidabilità e una vita più lunga.
- S) Il peso di carico massimo è soggetto ai limiti definiti dalla legge dalle direttive applicabili. Anche se il sistema può trasportare carichi più pesanti, la legge definisce il limite massimo. Un carico eccessivamente pesante può causare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- T) Controllare che venga usato il tipo e la qualità di olio idraulico corretti. L'uso di un tipo di olio incorretto potrebbe causare danni al sistema Cargo Floor e alla pompa.

- U) Verificare che il veicolo funzioni con il voltaggio corretto. Accertarsi che non vi siano connessioni elettriche aperte. Un sistema elettrico difettoso può causare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- V) Controllare che la paratia, se presente, stia funzionando senza problemi e in modo corretto. Una paratia funzionante correttamente garantisce che il prodotto venga scaricato in modo pulito e rapido. Una paratia malfunzionante potrebbe allungare il tempo di scarico e causare danni al veicolo.
- W) L'uso del sistema Cargo Floor da parte di personale non qualificato può causare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- X) Delle temperature dell'olio eccessivamente elevate causeranno danni al sistema Cargo Floor e ad altri componenti idraulici, come la pompa.
- Y) Si consiglia di fermare sempre il sistema Cargo Floor quando tutte le bielle sono rientrate. Questo succede di solito quando i profili del pianale sono posizionati verso la parte di scarico (portiere del veicolo). Le bielle non rientrate potrebbero causare danni al sistema Cargo Floor.
- Z) Per prevenire danni ai profili del pianale, prestare attenzione e limitare l'altezza di scarico il più possibile. Il trasporto di merci non autorizzate, come materiali aggressivi, corrosivi, caldi, duri, appuntiti e viscosi, potrebbe causare danni al sistema Cargo Floor e al veicolo. Evitare di caricare e scaricare oggetti appuntiti. I carichi più morbidi della durezza dei profili del pianale allungheranno la vita del vostro sistema; in caso di dubbi, usare un panno protettivo o consultare il proprio rivenditore.
- AA) Trafficabile da muletti. In teoria, i pianali sono completamente trafficabili e ci si può passare sopra con dei muletti, ma bisogna sempre consultare il proprio rivenditore per conoscere i carichi massimi consentiti sul proprio veicolo. Una condizione di sovraccarico causerà danni al sistema Cargo Floor e al veicolo.
- BB) Riportare sempre i comandi di emergenza alla loro posizione non-attivata originale dopo l'uso.
- CC) Durante il funzionamento del sistema, verificare la temperatura dell'olio toccando il fianco del serbatoio. Se l'olio è così caldo da non poter continuare a toccare il serbatoio, spegnere la pompa per consentire all'olio di raffreddare e determinare cosa sta causando il surriscaldamento. Fermare le operazioni di carico o scarico se l'olio è troppo caldo, perché questo causerà irrimediabilmente dei danni al sistema Cargo Floor e agli altri componenti idraulici.  
**ATTENZIONE: TOCCARE OLIO E COMPONENTI SURRISCALDATI PUO' CAUSARE BRUCIATURE E LESIONI!**  
Opzione: il vostro sistema Cargo Floor potrebbe essere dotato di un interruttore di sicurezza per la temperatura dell'olio che spegnerà automaticamente il sistema quando inizia a surriscaldarsi.
- DD) Durante le operazioni di carico e scarico, il carico andrebbe distribuito per avere una distribuzione del peso sull'area del pianale, altrimenti il carico potrebbe bloccarsi. Consiglio: quando si trasportano dei bancali, mettere delle assi di legno dolce da 300 x 18 x 2350 mm per distribuire la pressione in modo più omogeneo
- EE) Una pressione costante del carico contro la spalliera della portiera può condurre ad un'usura supplementare dell'intero sistema. Ne può venire danneggiata anche la costruzione. Consultate il vostro fornitore in merito alle possibilità di ottimizzazione o allo scopo di prevenire il verificarsi di problemi.
- FF) L'utente/operatore/autista che opera il sistema Cargo Floor deve restare ad una distanza di sicurezza dal sistema Cargo Floor in ogni momento, dall'azionamento della pompa idraulica fino al suo spegnimento. Egli deve assicurare che non si verifichi alcuna situazione pericolosa. Quando il processo funziona male, o nel caso che altre persone siano presenti, egli deve spegnere immediatamente il sistema Cargo Floor o la pompa idraulica.
- GG) Nessuna azione non autorizzata, quale alterazione/modifica/cambiamento/regolazione può essere apportata a una qualsiasi parte dell'unità di trasmissione e sistema Cargo Floor.

## GARANZIA

La garanzia è soggetta ad essere prima approvata da Cargo Floor B.V.! Per richiedere la copertura di garanzia, visitare il sito [www.cargofloor.com](http://www.cargofloor.com), assistenza, [richiesta die garanzia](#) per compilare ed inviare il Modulo di richiesta di garanzia disponibile sul sito; non dimenticare di indicare sul modulo il numero del vostro sistema Cargo Floor.

## ARRESTO DI EMERGENZA

In caso avvenga un'EMERGENZA, il funzionamento del sistema Cargo Floor può essere arrestato nel modo che segue:

- premendo il pulsante rosso d'arresto su uno degli interruttori di controllo;
- spostando tutti gli interruttori in posizione "0";
- disponendo la maniglia della valvola di controllo in posizione mediana "0" (solo per il controllo B / A);
- spegnendo la pompa/il motore PTO;
- disattivando il commutatore principale dell'alimentazione;
- spegnendo il motore dell'aggregato elettro-idraulico;

ADESIVO DI AVVERTENZA è fissato vicino al quadro elettrico.

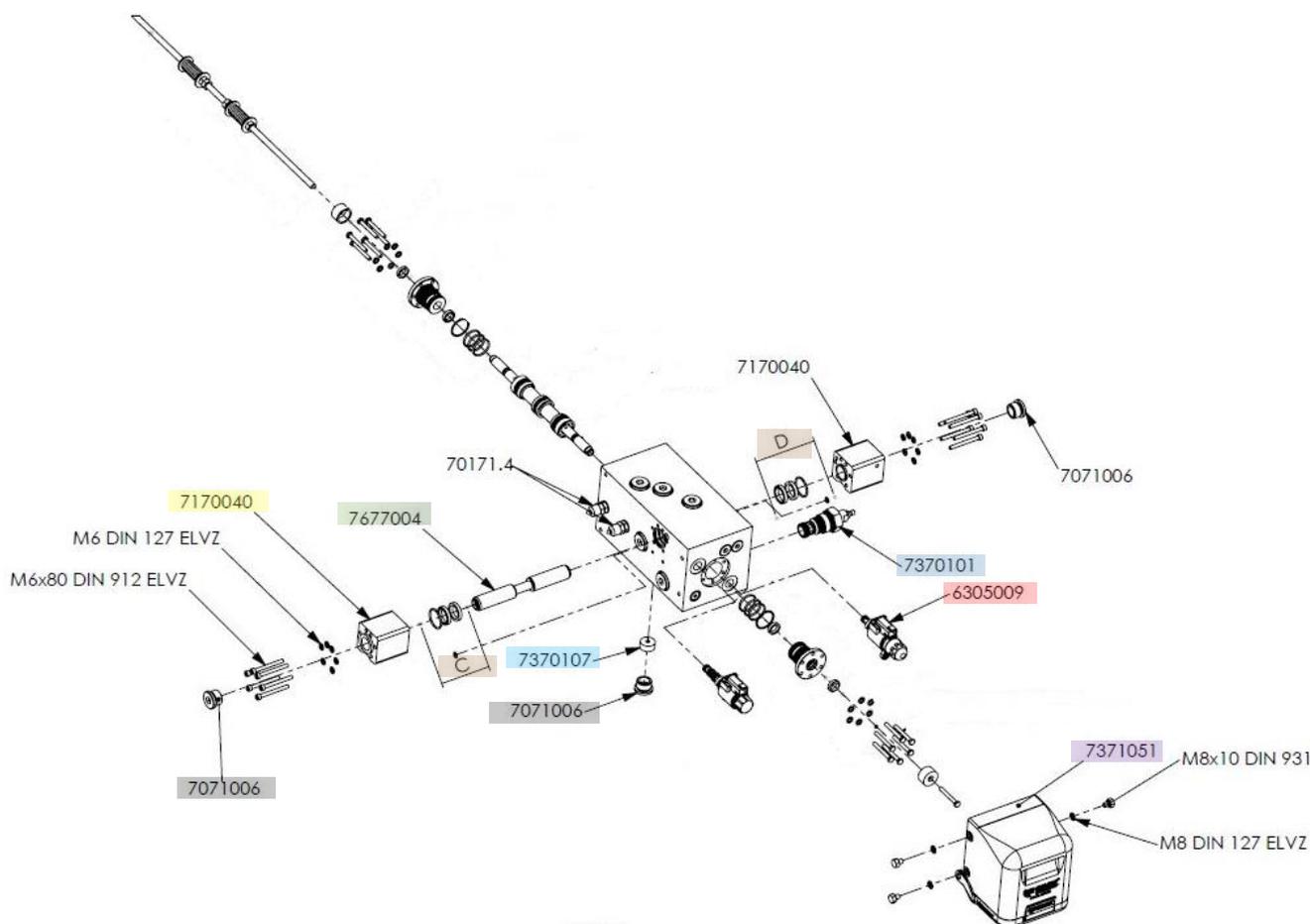


The sticker is yellow with black and red text and symbols. It contains the following information:

- CAUTION** (top left and right)
- Eng** (English section):
  - Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:
  - Always consult the operation manual first.
  - Always determine and check the direction of transport.
  - People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
  - After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
  - By maintenance work, switch off everything and disconnect the Hydraulics.
- D** (German section):
  - Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:
  - Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
  - Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
  - Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
  - Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-Stellungen (0) zurücksetzen.
  - Bei **Wartungsarbeiten**, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln.
- NL** (Dutch section):
  - Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:
  - altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
  - altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
  - Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
  - Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) posities terugzetten
  - Bij **onderhoudswerkzaamheden**; alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen
- KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!** (center right)
- Three triangular warning symbols: falling object, hand being crushed, and person being struck.
- A flow diagram: a warning triangle pointing to a red octagonal **STOP** sign, which points to a blue circular icon of an open book.
- CARGO FLOOR®** logo and text: HORIZONTAL LOADING-/UNLOADING SYSTEM, [www.cargofloor.com](http://www.cargofloor.com)
- A QR code in the bottom right corner.
- CAUTION** (bottom left and right)
- Small vertical text on the left edge: S.0316.05-13

Con queste istruzioni sarai in grado di risolvere i problemi di un'unità di trasmissione Cargo Floor senza pressione in modo rapido e corretto. Il punto di partenza è che la pompa idraulica stia funzionando correttamente e che le tubazioni idrauliche siano collegate ben strette e nel modo corretto.

### PARTI CITATE IN QUESTE ISTRUZIONI



- 7677004** Stantuffo operativo L.= 195 mm. / P.= 25 mm. completo
- 6305009** Cartuccia + solenoide 24 V. Cargo Floor (GS02) (incl. controllo di emergenza rosso)
- 7370101** Valvola di controllo della pressione cartuccia pressione
- 7371051** Coperchio per la valvola di controllo 02 (completa)
- 7370107** Ugello  $\varnothing 6.5$  mm (valvola di controllo 02)
- 7071006** Vite con esagono incassato da 3/4 incl. guarnizione
- 7170040** Testa per alloggiamento stantuffo operativo valvola di controllo 02 completa
- C + D** Guarnizioni per stantuffo operativo e testa per alloggiamento stantuffo operativo

#### Utensili necessari:

- Chiave combinata 13, 32
- Chiave a brugola 12 mm
- Metro a nastro
- Pistola a soffio d'aria
- Vaschetta per la raccolta dell'olio

## MOTIVO 1: GUASTO ELETTRICO

Per determinare se l'unità di trasmissione senza pressione ha un guasto elettrico o idraulico, si deve attivare il controllo di emergenza.

Rimuovere la metà inferiore del coperchio di protezione dalla valvola di controllo.

### **ASSICURARSI CHE GLI SPORTELLI SIANO APERTI!**

Quando si utilizza questa azione di esclusione manuale, si deve sempre essere sicuri che venga ripristinata alla condizione originale, **NON ATTIVATA**, dopo l'impiego.

#### **Attivazione dell'esclusione di emergenza: ON/OFF (=ON)**

Rimuovere la clip di sicurezza di colore giallo e ruotare (in senso orario) il pulsante rosso sopra il solenoide GS02 on/off fino all'arresto.

#### **Disattivazione dell'esclusione di emergenza: ON/OFF (=OFF)**

Ruotare verso l'esterno (in senso antiorario) il pulsante rosso sopra il solenoide GS02 fino ad udire un clic e rimettere in posizione la clip di colore giallo. L'unità di trasmissione si "spegne" [off].



Se l'unità di trasmissione non si accende utilizzando l'esclusione di emergenza, significa che il malfunzionamento è di natura elettrica.

#### Ecco i possibili guasti elettrici:

- Guasto nell'illuminazione, il fusibile dell'illuminazione è bruciato e l'alimentazione all'unità di trasmissione Cargo Floor è interrotta.
- Guasto nella scatola di giunzione del rimorchio e l'alimentazione all'unità di trasmissione Cargo Floor è troppo debole o interrotta
- Guasto nel cablaggio all'unità di trasmissione Cargo Floor
- Guasto nel solenoide del GS02

È presente un fusibile nell'interruttore CF7 (o CF3), potrebbe essere bruciato per un corto circuito.

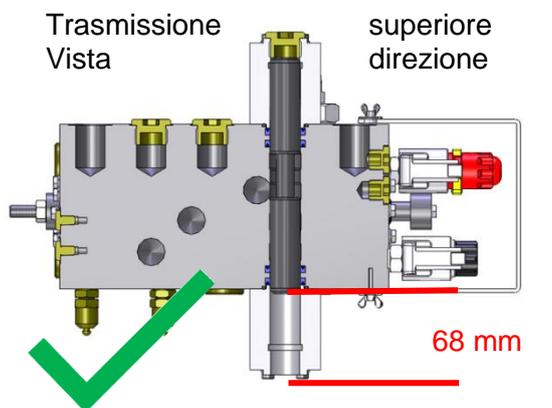
Il guasto elettrico deve essere sempre riparato perché l'unità di trasmissione possa ritornare a funzionare normalmente. L'esclusione di emergenza non deve **mai** essere attivata di continuo, altrimenti si potrebbe danneggiare il rimorchio o causare delle situazioni di pericolo di vita.

Se l'unità di trasmissione - con un'esclusione attivata nell'esclusione di emergenza - **non si accende**, allora si tratta di un guasto di natura idraulica. Per le possibili soluzioni consulta i capitoli successivi.

## MOTIVO 2: LO STANTUFFO OPERATIVO SI TROVA NELLA POSIZIONE CENTRALE

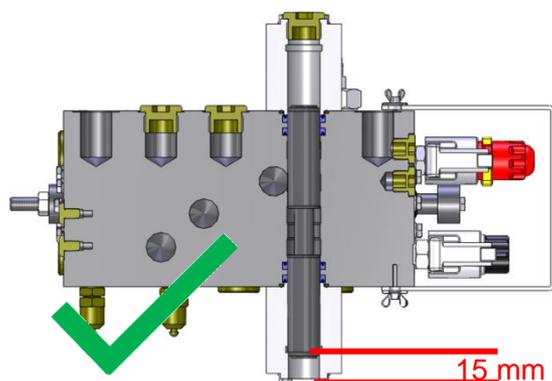
Prima cosa: controllare in quale posizione si trova lo stantuffo operativo (che è responsabile della funzione di carico/scarico). Se lo stantuffo si ferma nella posizione centrale, allora è stata creata una connessione depressurizzata fra la pressione e il ritorno.

Per determinare la posizione dello stantuffo operativo, la vite a brugola da 3/4 (7071006) deve essere svitata dallo stantuffo operativo principale (7170040) con una chiave a brugola da 12 mm. Uscirà una piccola quantità di olio dall'apertura, quindi mettere sotto una vaschetta per la raccolta dell'olio per raccogliarla. In seguito si può misurare la posizione dello stantuffo operativo con un metro a nastro. Il metro a nastro viene messo dall'esterno della testa per lo stantuffo operativo allo stantuffo operativo (7677004). Attenzione: non misurare la posizione con un calibro!



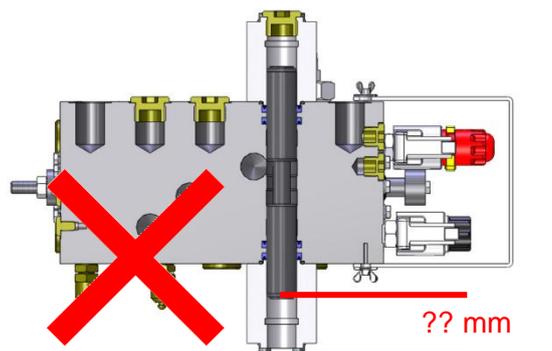
Misurare la profondità dello stantuffo operativo con un metro a nastro.

Se la profondità è 68 mm, allora lo stantuffo si trova in posizione di scarico. Questa posizione non è la causa di un'unità di trasmissione senza pressione. Vai al capitolo: [la cartuccia di pressione](#).



Misurare la profondità dello stantuffo operativo con un metro a nastro.

Se la profondità è 15 mm, allora lo stantuffo si trova in posizione di carico. Questa posizione non è la causa di un'unità di trasmissione senza pressione. Vai al capitolo: [la cartuccia di pressione](#).



Misurare la profondità dello stantuffo operativo con il metro a nastro.

Se la profondità è diversa da 15 o 68, significa che lo stantuffo operativo si trova nella posizione centrale. Questa posizione sarà la causa di un'unità di trasmissione senza pressione. Vai al capitolo: [cause che spiegano il perché lo stantuffo operativo si trova nella posizione centrale](#).

## **CAUSE CHE SPIEGANO IL PERCHÉ LO STANTUFFO OPERATIVO SI TROVA NELLA POSIZIONE CENTRALE**

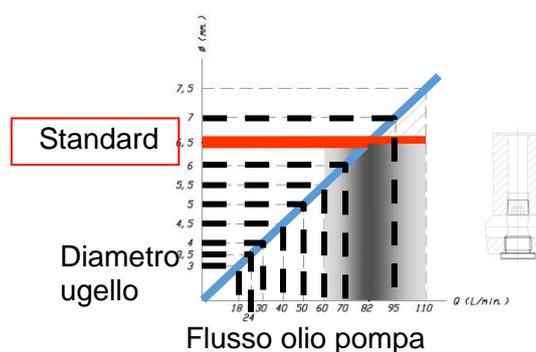
Dopo la misurazione, lo stantuffo può essere spostato nella posizione finale, cioè nella direzione delle traverse. In seguito si potrà rimettere a posto la valvola. Se adesso si prende l'interruttore e si preme sulla funzione di scarico, l'unità di trasmissione dovrebbe iniziare a funzionare. Per prevenire un malfunzionamento come questo in futuro, consigliamo di determinare il motivo per il quale lo stantuffo è rimasto nella posizione centrale. Si può eseguire un controllo utilizzando le seguenti istruzioni, dopo di che si può eliminare la causa.

Ci sono solo 3 motivi che possono far sì che lo stantuffo rimanga nella posizione centrale:

- 1. Il flusso della pompa è troppo basso rispetto al foro nell'ugello (per questo argomento consultare il manuale utente!).**
- 2. Le connessioni fra il rimorchio e il camion sono allacciate al rovescio.**
- 3. Le guarnizioni attorno allo stantuffo sono danneggiate dall'olio surriscaldato.**

### **1. Il flusso della pompa è troppo basso rispetto al foro nell'ugello**

Il foro standard nell'ugello - di un sistema elettrico - ha un diametro di 6,5 mm. Questo ugello crea la pressione per spingere lo stantuffo operativo nella posizione centrale fino alla fine, quando la funzione passa dal carico allo scarico (o all'inverso). L'ugello standard è adatto per i flussi della pompa fra 60 e 110 litri al minuto. Se il flusso della pompa scende sotto i 60 litri al minuto potrebbe significare che non viene creata una pressione sufficiente da parte dell'ugello per spingere dentro lo stantuffo. Un segnale di flusso basso della pompa è la velocità di scarico, se un carico completo richiede più di 10 minuti per essere scaricato, si può dedurre che la pompa non ha un flusso sufficiente. In tal caso, controllare il flusso dell'olio utilizzando un flussometro. In alternativa, si possono contare i giri completi fatti dal sistema per 1 minuto e moltiplicare il risultato per 8,5. Il risultato fornisce un'indicazione del flusso dell'olio in litri al minuto.



### **2. Le connessioni fra il rimorchio e il camion sono allacciate al rovescio**

Se le connessioni fra il rimorchio e il camion sono state allacciate al rovescio questo farà rimanere lo stantuffo al centro quando cambia la direzione del carico (le connessioni sbagliate possono anch'essere essere la causa di altri malfunzionamenti). (Il motivo di ciò è che la pressione accumulata dall'ugello è presente sul lato sbagliato e quindi non è disponibile per spingere lo stantuffo al centro. Indicazione che questa è la situazione: l'unità di trasmissione Cargo Floor inizierà a spostarsi nell'esatto momento in cui la pompa viene accesa, ma l'interruttore è ancora in posizione OFF e l'esclusione di emergenza non è stata utilizzata. Se si misura la pressione sulla valvola di controllo ciò confermerà questa situazione: l'alta pressione verrà misurata al punto di misurazione M2 anziché al punto M1.

#### **Attenzione!**

Controllare prima l'elemento filtrante, quindi: allacciare le connessioni nel modo corretto! L'elemento filtrante viene schiacciato in piccoli pezzi quando le connessioni sono allacciate all'inverso, se non si cambia l'elemento filtrante prima di collegare le tubazioni nel modo corretto, i pezzettini scorreranno nella valvola!

### **3. Le guarnizioni attorno allo stantuffo sono danneggiate dall'olio surriscaldato**

Si può verificare se è questo il caso cercando di spingere manualmente lo stantuffo nella posizione finale: che sarà quasi impossibile. Parti della guarnizione difettosa si incastreranno fra lo stantuffo e l'alloggiamento della valvola di controllo. A causa di ciò, serve molta più pressione per spingere lo stantuffo al centro. A causa di ciò, è presente molta forza per spingere lo stantuffo fuori dal centro. Se non è possibile spostare manualmente lo stantuffo, si può avvitare un bullone da M10 (L.= circa 80 mm) nel foro filettato dello stantuffo, così facendo si può esercitare più forza dall'esterno della valvola sullo stantuffo stesso. Ovviamente si dovranno sostituire le guarnizioni difettose. Se il motivo delle guarnizioni difettose era il surriscaldamento dell'olio, tutte le parti che sono state a contatto con l'olio dovranno essere risigillate. Inoltre si dovrà determinare la causa del surriscaldamento, di modo che dei simili danni non si ripetano in futuro. Per discutere tutte le possibili cause, si prega di contattare Cargo Floor B.V.

### **MOTIVO 3: SPORCIZIA DELLA CARTUCCIA DI PRESSIONE.**

Un altro motivo per cui il sistema potrebbe essere senza pressione, è la sporcizia della cartuccia di pressione della valvola di controllo della pressione ([7370101](#)). Lo stantuffo (raffigurato in giallo nelle immagini qui sotto) della cartuccia di pressione, non può quindi chiudersi. Questa cartuccia ha una doppia funzione. Per prima cosa: la cartuccia + solenoide 24 V. Cargo Floor GS02 (parti nr. [6305009](#)) controlla l'accensione/spegnimento [ON/OFF] dell'unità di trasmissione. Quindi, funziona come una valvola di controllo della pressione quando l'unità di trasmissione viene accesa.

#### **Attenzione!**

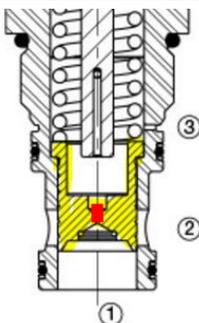
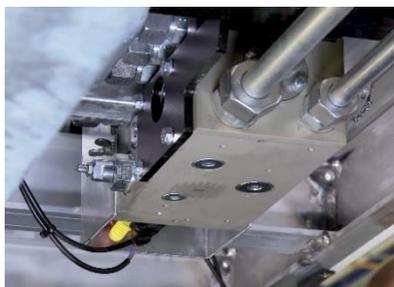
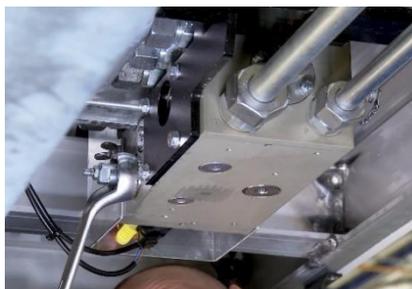
Non cambiare le impostazioni di questa valvola regolando la punta filettata. Quindi non smontare la valvola, toglierla intera quando la si vuole controllare!!!!

Quando l'unità di trasmissione viene accesa, lo stantuffo nella punta della cartuccia di pressione verrà spinto facendogli chiudere il flusso dell'olio al serbatoio. (Lo stantuffo tornerà indietro se l'unità di trasmissione è stata spenta o se è stata raggiunta una pressione di 225 bar. Se lo stantuffo non può chiudere, l'unità di trasmissione Cargo Floor non si accenderà. Il motivo della mancata chiusura della cartuccia di pressione potrebbe essere che c'è della sporcizia all'interno della valvola. Per controllare la cartuccia di pressione, questa deve essere svitata dalla valvola di controllo (chiave da 32 mm) dopodiché si potrà controllare se è sporca al suo interno.

#### **Sono possibili due tipi di sporcizia:**

##### **1. Sporcizia visibile**

Questa sporcizia è visibile. Deve essere rimossa di modo che lo stantuffo possa muoversi nuovamente senza problemi nella punta e possa chiudere in modo indipendente attraverso la pressione della molla.



##### **2. Sporcizia non visibile**

La sporcizia non visibile sarà presente dietro al setaccio nella punta della valvola. Non si può vedere questa sporcizia e non può essere raggiunta. Questa sporcizia è causata dall'olio che è passato dal lato sbagliato in questa valvola. Questo è il risultato delle connessioni fra il camion e il rimorchio che sono state allacciate sbagliate (P&T invertiti). Nel lasso di tempo quando le connessioni sono allacciate sbagliate si è accumulata della sporcizia dietro al setaccio. Dopo aver allacciato le connessioni nel modo corretto, questa sporcizia è arrivata in un piccolo foro (vedi il segno di colore rosso sull'immagine nella pagina precedente). Se questo foro è chiuso, l'unità di trasmissione non si accenderà. Cercare di soffiare via questa

sporcizia con una pistola ad aria, soffiando sul setaccio. Una miscela di aria e olio potrebbe fuoriuscire dal piccolo canale sotto al filetto. Se questo funziona, questa valvola potrà riprendere la sua funzione. Sfortunatamente il fatto di soffiare via la sporcizia non garantirà un funzionamento al 100% corretto di questo componente e quindi vi consigliamo di sostituirlo.



**DATI DI CONTATTO**

**Indirizzo postale e sede aperta al pubblico:**

Byte 14, 741 MK Coevorden, Paesi Bassi

Recapito telefonico: +31 524 593 900  
E-mail: info@cargofloor.com  
Sito web: www.cargofloor.com

**Per ordinare i ricambi:**

Indirizzo di posta elettronica: sales2@cargofloor.com  
Numero DID: +31 524 593 922

**Divisione Post-vendite (domande tecniche e guasti)**

Indirizzo di posta elettronica: as@cargofloor.com  
Numero DID: +31 524 593 981 / +31 524 593 991